

СЛОВАРИ ЯЗЫКА ПИСАТЕЛЕЙ XIX ВЕКА

Dictionaries of the 19th century writers make a significant part of the existing published authors' dictionaries. They refer to different periods of the national literary lexicography and form a family of various types of dictionaries. Word indexes, concordances, frequency- and monolingual dictionaries describe individual layers of authors' language, the lexicon of individual works, or the language of an author's total oeuvre. Analyses of the dictionaries of the 19th century writers published in the last decade are characterized by: domination of alphabetic registering directories, ubiquity of the ideographic approach in authors' language descriptions, multidimensional 'serial nature' of writers' dictionaries, interpretation of different author's language units through lexicography means, etc.

Среди опубликованных авторских словарей существенную часть составляют словари языка писателей XIX века. Они относятся к разным периодам в истории отечественной писательской, или авторской, лексикографии, образуя большой свод разнотипных словарных трудов. Основным среди них до сих пор остается «Словарь языка Пушкина», переизданный к 200-летию юбилею поэта [46]. Имея в виду уже существующие работы, в которых анализируются словари писателей XIX века (см., например, [23, 42, 50, 55, 57]), обратимся к тем сочинениям подобного рода, которые изданы в период с начала 1990-х гг. по настоящее время. В эти годы названная отрасль лексикографии развивается особенно интенсивно, что представляется ярким проявлением общей — в мировой и отечественной лексикографии — тенденции к массовому «ословариванию» языковых единиц разных уровней и классов. Утверждение писательской лексикографии как метода изучения языка литературных произведений, индивидуальных авторских стилей, языковой личности находит выражение в публикации новых словарей, организации оригинальных словарных проектов, оформлении методик лексикографирования языка творческой личности с широким применением современных компьютерных технологий [56].

Словари писателей XIX века во многом формируют облик современной авторской лексикографии. Причем некоторые ее черты, как будет показано ниже, определяются именно этими словарями. Общий взгляд на них позволяет выделить образцы справочников полных и дифференциальных, объяснительных и регистрирующих, алфавитных и идеографических и т. д. Задачи и цели таких словарей определяются в предисловиях к ним и, что очевидно, соотносятся с

методологией «своего» лексикографического направления. Они сводятся, как правило, к следующему: служить пособием для углубленного изучения истории литературного языка, языка художественной литературы соответствующей эпохи, ключом к правильному пониманию авторского текста, средством выявления в нем особенностей индивидуального словоупотребления и т. д. Например, в предисловии к полному «Словарю языка А. С. Грибоедова» отмечается: «Словарь уникален по полноте охвата и детальности анализа лексического материала, что позволяет использовать его для решения широкого круга филологических задач, включая: исследование особенностей стиля конкретного автора или исторического периода, сравнение языка различных видов произведений и типов речи (прозаической и поэтической), изучение употребления отдельных слов или грамматических форм в истории русского литературного языка и др.» [38: 1]. Ср. характеристику дифференциального словаря-комментария «500 забытых и редких слов из “Записок охотника” И. С. Тургенева»: «отбор лексических единиц и устойчивых сочетаний для данного словаря формировался прежде всего с учетом трудностей, возникающих у читателей при чтении цикла рассказов “Записки охотника” И. С. Тургенева. В словарь включены историзмы, архаизмы, диалектные слова, слова, относящиеся к специальной лексике (охотничьей, церковной, гиппологической и др.), слова просторечные и редко употребляемые в современном языке и др.» [3: 8]. Приведем и фрагмент из раздела «О структуре и задачах издания» словаря «Опыт конкорданса к роману в стихах А. С. Пушкина “Евгений Онегин”»: «Цель настоящего издания — предоставить читателям удобное средство для исследовательской работы с текстом романа — словарь-навигатор, который позволял бы не только быстро находить контексты употребления отдельных словоформ, но и также обращаться непосредственно к тексту романа» [8: 8].

Словари писателей XIX века ясно показывают, как меняется со временем содержание прагматического понятия «адресат авторских словарей». Ранее они предназначались, по преимуществу, специалистам-филологам разного профиля. Теперь же типовая аннотация словарей писателей включает в качестве адресата «широкого читателя» и выглядит примерно так: словарь предназначен «филологам, преподавателям вузов, аспирантам и студентам, а также всем любителям поэтического Слова» [5: 2]; словарь «рекомендуется преподавателям, студентам и школьникам, специалистам-филологам, а также широкому кругу читателей, интересующихся русской словесностью и историей культуры первой половины XIX века» [17: 4]. Заметим, что второй из упомянутых словарей, как и справочник [12],

изданы в специальной серии «Читаем классику со словарем». Эти и подобные им публикации демонстрируют перспективное (особенно в плане преподавания русской классической литературы в школе и вузе) сближение двух отраслей лексикографии — учебной и писательской — и могут быть отнесены к учебным писательским словарям. Расширение адресата авторских справочников меняет, как представляется, их положение в общем лексикографическом пространстве, делает частью востребованного обществом совокупного словарного продукта.

Обращаясь к выбранным для анализа справочникам, необходимо отметить в первую очередь то, что язык писателей XIX века теперь словарно представлен в заметно большем объеме, чем ранее. Обнаруживается это в привлечении к лексикографированию как текстов «новых» авторов (и не только ведущих), так и произведений писателей, которые ранее уже избирались в качестве объекта словарной интерпретации (по особой значимости в историко-литературном процессе, стилистико-языковому богатству и т. д.). Можно сравнить, с одной стороны, справочники по языку Полежаева [6] и Лескова [1, 28, 37], с другой — современные словари языка Пушкина [24, 31, 59] и Грибоедова [12, 22, 38, 44]. Появление последних изданий расширило семейства пушкинских и грибоедовских справочников, первые из которых появились еще на рубеже XIX–XX веков (подробнее см. [23, 55]). Среди новейших словарей Пушкина есть издания, вводящие в сферу авторской лексикографии оригинальные словарные жанры. См., например, «Морфемно-морфонологический словарь языка А. С. Пушкина», составленный А. А. Кретовым и Л. М. Матыциной [24].

Кроме монографических требуют упоминания, в связи с этим, сводные («многоавторские») писательские справочники. Они представляют, как правило, образную составляющую художественной речи разных эпох, но в качестве основного в них используется материал литературы XIX века. Это демонстрирует, к примеру, словарь метафор и сравнений Н. А. Кожевниковой и З. Ю. Петровой [18], источником которого послужили произведения примерно 300 авторов. И в их числе: Баратынский, Батюшков, Веневитинов, Вяземский, Глинка, Гнедич, Достоевский, Жуковский, Козлов, Кольцов, Кюхельбекер, Мей, Надсон, Некрасов, Одоевский, Рылеев, А. Толстой, Л. Толстой, Шевырев, Языков и др. Данный словарь (как и подобные ему справочники — например, [14]) дает обширный материал для изучения истории тропов и свидетельствует о вкладе в нее разных авторов XIX века.

Одну из отличительных черт современной авторской лексикографии можно определить через понятие серийности [58], которое в

большой степени применимо именно к словарям писателей XIX столетия. Проявляется серийность по-разному — в частности, как задуманная в рамках большого проекта серия дополняющих друг друга словарей. Так, в «Словаре языка Достоевского» экспликация самого понятия «серия словарей» опирается «на идею дифференциально-распределительного представления лексического строя идиолекта. Это должна быть серия одноаспектных и многоаспектных словарей, образующих такую сеть, содержательные характеристики которой исчерпывающим образом “покрывают” свойства и особенности языка Достоевского» [45, 1: XXX]. Среди таких словарей — базовый (идиоглоссарий), грамматических слов, антропонимов, топонимов, фразеологизмов, прецедентных текстов и др.

Серийность просматривается также в том, что по единым принципам лексикографы создают словари языка разных авторов. Это, например, подготовленные одним коллективом составителей словоуказатели к произведениям Гоголя [25] и Салтыкова-Щедрина [26], опубликованные В. Б. Феркелем словари личных имен в произведениях Л. Толстого и М. Булгакова, т. е. писателей XIX и XX вв. [47, 48]. Своего рода серийность обнаруживается и в том, что по отдельным авторам создается сразу несколько справочников. Так, творчество Тютчева в разных объемах описано в словарях [5, 33]; кроме того, продолжается работа над полным поэтическим словарем Тютчева (см. об этом [9, 10, 11]). Ср. также сказанное выше о новых словарях языка Пушкина и Грибоедова.

Принцип серийности реализует возможность и плодотворность применения, с одной стороны, разных форм в словарном описании языка одного автора, с другой стороны — единой формы в приложении к разным авторам. В целом же он отражает один из общих лексикографических принципов, определяемый как множественность словарных описаний языка.

С типологической точки зрения, большую часть словарей писателей XIX века составляют алфавитные регистрирующие справочники — словоуказатели, частотные словари, конкордансы, быстроту и легкость создания которых обеспечивают компьютерные технологии. В течение рассматриваемого периода опубликован целый ряд словарей названных типов — по языку Гоголя, Грибоедова, Достоевского, Кольцова, Полежаева, Салтыкова-Щедрина, Тютчева, Чехова [2, 4, 6, 15, 19, 22, 25, 26, 53, 54]; благодаря усилиям М. Л. Гаспарова и Т. В. Скулачевой у нас издан уже ставший классическим «Конкорданс к стихам А. С. Пушкина», составленный Д. Шоу [60]. Подобные издания позволяют получить ответы на вопросы о наличии той или иной единицы в лексиконе писателя, частотных ее характеристиках, месте употребления слова в произведе-

ниях, составе словоформ, контекстном окружении слова. Строящиеся в целом по сложившимся схемам, они обнаруживают и способность к обновлению, модифицированию, обогащению параметров. Например, фундаментальный «Статистический словарь языка Достоевского» [54] построен на корпусе текстов в 2,9 млн. словоупотреблений и включает всю лексику разных жанров писателя (более 43 тысяч слов). В многочисленных таблицах словаря лексика Достоевского дана в распределении по основным жанрам и периодам творчества. Интерес представляет, в частности, грамматическая информация — как справедливо замечают составители, «редкий гость в частотных словарях» [54: XII]. Вот, например, количественные данные по прилагательным — общие, по художественной литературе (X), критике, публицистике (К) и письмам (П):

	Всего	X	К	П
прилагательные	167829	100432	41804	25593
-ий	39761	23527	13411	7279
-ой	12608	7934	2641	2033
-ый	99304	63355	24222	14796
краткие прилагат.	9141	5344	1407	2390
адъектив. причастия	7535	3779	2101	1655

В конкордансе к роману А. С. Пушкина «Евгений Онегин» [8] содержится, кроме общего, также пунктуационный конкорданс, включающий выборки строк из романа со знаками «!», «?» и «...». Приведем небольшие фрагменты из первого (I) и второго (II) конкордансов:

I

МЫСЛЬ, 4

И мысль об ней одушевилаГ2. XXII. 3

Вдруг мысль в уме ее родиласьГ3. XXI. 3

Но мысль одна его объемлет;Г6. XX. 5

Так мысль ее далече бродит:Г7. LIV. 1

II (строки, содержащие вопросительный знак)

Глава первая

Чего ж вам больше? Свет решил,Г1. IV. 13

Что? Приглашенья? В самом деле,Г1. XV. 3

Куда ж поскачет мой проказник?Г1. XV. 6

С кого начнет он? Всё равноГ1. XV. 7...

Ср. также оригинальное издание «Метапоэтический словарь-конкорданс драматического текста А. П. Чехова» [30].

Очевидно, что меньшим числом представлены алфавитные объяснительные авторские словари — толковые, в том числе идиостиловой направленности, и глоссарии. Особенно значимые для истории литературного языка и языка художественной литературы XIX столетия, они носят как традиционный, так и новаторский характер. Это, с одной стороны, например, завершённый «Словарь языка басен Крылова» [17], с другой — продолжающийся проект «Словарь языка Достоевского» [45].

Полный толковый словарь басен Крылова, ориентированный на признанный образец — «Словарь языка Пушкина», сочетает в себе черты историко-языкового и индивидуально-авторского словаря писателя. Структуру словарной статьи образуют в нем семь частей: заглавное слово (с ударением), частотность употребления заглавного слова, его грамматическая характеристика, толкование значений, иллюстрации употребления заглавного слова, фразеологические сочетания (с толкованиями и иллюстрациями), перечень названий басен, содержащих контексты употребления заглавного слова, которые не вошли в корпус словарной статьи (см. [17: 11 и далее]). Отличительной чертой словаря является полнота в описании значений и оттенков значений с помощью разных типов толкования, в том числе с элементами энциклопедизма; см., например, статьи ВОРОНА, ОСЁЛ, ПЛУТ и др.

В дифференциально-распределительном «Словаре языка Достоевского» базовым предстает толковый словарь ключевых слов — идиоглосс. Комплексный смысл идиоглоссы складывается из того, что эти единицы, «во-первых, суть отражение главных мирообразующих, мироформирующих идей автора, и, во-вторых, ... они служат концентрированным выражением специфики языка и стиля» [45, 1: XXXVI]. Словарная статья, в соответствии с таким представлением о ключевых единицах, ориентирована на раскрытие мира художника слова и содержит описание важнейших параметров всех уровней организации языковой личности. В сложной структуре статьи выделяется собственно корпус словарной статьи, включающий описание каждого из значений лексикографируемой единицы, описание употреблений в составе собственных имен, в составе фразеологических единиц, пословиц и поговорок. Корпусу предшествуют адресная зона и количественные характеристики использования единиц в текстах Достоевского (в целом и по жанрам). За корпусом словарной статьи следуют словоуказатель (все текстоформы описываемой единицы), Комментарий и Примечания, указания на использование слова в чужой речи, словообразовательная «окрестность».

Обратим внимание на то, что в словарной статье новизна эксплицирована в виде отдельных зон и субзон (например, словообра-

зовательное гнездо, ближайшее ассоциативное окружение слова), а также особенностей заполнения зон статьи. Второе подтверждается принципами организации семантической зоны: порядок значений выстраивается в ней в направлении от наиболее частотных и важных в творчестве писателя к менее значимым (иначе говоря, вперед выдвигаются эстетически активные у писателя семантические формы). Что касается толкования, то каждое значение идиоглоссы определяется на основе всех фактов его употребления путем «набрасывания смысла» (М. Хайдеггер), когда «предварительный набросок оценивается на фоне целостного мира писателя и индивидуальной манеры его представления» [45, 1: XLI]. Дополнительные сведения об отдельных значениях слова и слове в целом, разных его семантических преобразованиях дают комментарии и примечания. При столь многостороннем подходе к описанию значений составители укрупняют семантическое членение слова, не разграничивая значения и их оттенки. Отказываясь от неинформативной филиации семантики слова, они избегают нерелевантности, субъективности в суждениях об индивидуальном стиле автора. См., к примеру, толкования значений и отдельные иллюстрации к ним в статье **ПОРЫВ**:

1. Сильное желание, стремление сделать, изменить что-л. в жизни; душевный подъем, устремление. ... О, он <Фетюкович, после рассказа Катерины Ивановны на суде> почти торжествовал! Многое было приобретено: человек, отдающий, в благородном **порыве** последние пять тысяч, и потом тот же человек, убивающий отца ночью с целью ограбить его на три тысячи, — это было нечто отчасти и несвязуемое. По крайней мере хоть грабеж-то мог теперь устранить Фетюкович. (БКа 113) ... **2.** Внезапное сильное проявление чего-л. (обычно какого-л. чувства); вспышка чувств. ... Довольно! — сказал князь, — надо кончить эту тяжелую сцену. Этот слепой и яростный **порыв** ревности вне всяких границ рисует ваш <Наташи> характер в совершенно новом для меня виде. (УО 318). ... **3.** В форме *тв. п.* (обычно *мн. ч.*) в *зн. нар.* Внезапно возникая и/или возобновляясь периодически. ... Она <Аглая> говорила без умолку, все еще смеясь **порывами**. (Ид 285) ...

Добавим также, что первое и второе значения сопровождаются примечаниями, уточняющими употребление слова *порыв* в произведениях разных жанров (например: В публицистике слово **порыв** чаще относится не к конкретному человеку, но к группе людей, или к обществу, или к стране ...). В комментариях же к статье приводятся, кроме прочего, случаи, в которых названные значения слова не различаются; например: [Варвара Петровна П. С. Верховенскому:] Я узнаю тебя в Nicolas. Я узнаю эту молодость, эту возможность бурных, грозных **порывов**... (Бс 152).

Для современной авторской лексикографии в целом характерна тенденция к интегрированию в рамках одного алфавитного словаря справочников разных форм. Проявляет она себя и в словарях писателей XIX века. Дополняя друг друга, такие отдельные справочники создают в совокупности объемную, детализированную картину авторского словоупотребления. Примером здесь может служить составленный В. В. Леденёвой многочастный словарь языка Лескова [28], объединяющий в себе словари толковый, частотный (включающий не только количественные данные об употреблении слова, но и другие сведения о нем) и конкорданс — в виде сочетаемости имен. Каждое слово предстает, таким образом, в разных своих ипостасях. См., например, статьи к слову *век*:

Толковый словарь:

ВЕК. 1. Промежуток времени в сто лет; столетие. *Я начал шутя обезьянить язык XVII века и потом, как Толстой говорит, «опьянил себя удачею» и выдержал всю сказку в цельном тоне. 181;* 2. **Книжн.** Эпоха, период времени, означенный какими-н. выдающимися событиями, замечательными личностями, характерными общественными движениями. *А «дань своему веку» все-таки и Вами воздана!.. 218;* 3. **Разг.** Жизнь. (МАС) *Первый, — продли бог ему веку, — был ко мне снисходителен... 172*

Частотный словарь:

Слово	Колич. употр.	Особенности употр.	Наличие словарной пометы	Контекстуальные особенности
век	5	3:4; перв., вторичн.	разг., книжн.	

Отметим, что информация, касающаяся особенностей употребления слова, передает отношение числа использованных автором ЛСВ к числу кодифицированных для полисемантических слов (в данном случае писателем использованы три значения слова *век* из четырех зафиксированных общеязыковыми словарями).

Конкорданс:

век: весь век, свой век, III век, XVII век; дань веку, римлянка (III) века, язык (XVII) века; быть весь век, продлить веку.

Еще один пример интегрированного писательского справочника дает уже упоминавшийся «Словарь языка А. С. Грибоедова». Являясь в своей основе алфавитно-частотным конкордансом, этот словарь включает ряд «вспомогательных словарей и указателей, в частности: алфавитный указатель к тексту “Горя от ума”; частотный

словарь; частотные словари прозаической и поэтической речи; обратный алфавитный словарь; грамматический словарь» [38: I].

Идеографическое направление представлено в авторской лексикографии, прежде всего, сводными справочниками, содержащими примеры из произведений значительного числа авторов. Кроме рассмотренного выше словаря метафор и сравнений [18], упомянутого словаря языка поэзии [14], к таким справочникам относится «Словарь поэтических образов» [36], представляющий примеры из более чем 600 авторов, в том числе XIX века. Идеографическая классификационная схема включает здесь 23 раздела, среди которых «Живые существа», «Растения», «Вода» и др.

Примечательно, что в немногочисленных идеографических словарях, моделирующих индивидуально-авторскую картину мира (как таковую или в сопоставлении), получает отражение именно язык писателей XIX века. К таким справочникам принадлежат, например, «Идеографический словарь языка французских стихотворений Ф. И. Тютчева» [33] и книга «Тютчев и Фет: опыт контрастного словаря» [5]. Во втором из названных справочников заголовочные слова объединяются в кластеры. Под кластером авторы понимают «совокупность слов различной частеречной принадлежности, семантически и/или функционально связанных между собой» [5: 16]), служащих для репрезентации того или иного фрагмента поэтической картины мира. Кластерам соответствуют такие понятийные разделы словаря, как «Мир природы», «Человек телесный», «Время», «Цвет», внутри которых могут выделяться субкластеры (например, в первом: «Небесная сфера», «Атмосферные явления» и др.). Основной композиционной единицей словаря является «двух-местная» лексикографическая ячейка, содержащая соотносительные словарные статьи; при отсутствии употреблений того или иного слова у автора его место в ячейке остается незаполненным. Ср., например, статьи, входящие в кластер «Цвет»:

Тютчев

Багряный (1) *Багряных* листьев томный, легкий шелест («Осенний вечер»)

Белеющий (1) И с *белеющих* полей Веет запахом медовым («В небе тают облака...»)

Фет

Багряный (2) Так плещет на *багряном* маке Крылом лазурным мотылек («У камина») S: мак 1, перо 1

Беломраморный (1) Ручьи, журча и извиваясь, И меж собой перекликаясь, В долину гулкую спешат, И разыгравшиеся воды

Под *беломраморные* своды С
веселым грохотом летят («Опять
незримые усилья...»)

Сопоставление материалов словарных статей к одной лексеме позволяет читателю сделать вывод о характере восприятия того или иного явления двумя поэтами XIX века. Так, глагольные сочетания в статьях к слову *ночь* показывают, что ночь у Тютчева «прежде всего динамична: *взойти на небосклон, начать, достичь половины, пройти, сойти, сходить, испариться над землей*, а ночь у Фета очеловечена: *говорить, дышать, нахмуриться, плакать, изрыдать, устать*» [5: 13].

Оценивая словари писателей XIX века с точки зрения полноты охвата их творчества, надо сказать, что наряду со словарями языка одного произведения, группы произведений одного жанра, полного словаря писателя распространение получают дифференциальные справочники отдельных пластов авторской лексики и фразеологии. Описываются авторские новообразования, используемые писателями диалектные, устаревшие и др. слова (см., к примеру, [1, 3]). В последние годы в отечественной авторской лексикографии так же, как, например в английской, обозначилась тенденция к созданию дифференциальных словарей, включающих афоризмы, цитаты, крылатые выражения, извлеченные из произведений конкретных авторов. Среди них основную часть составляют писатели XIX века: Пушкин, Гоголь, Салтыков-Щедрин [31, 39, 40, 41, 59]. Словари такого рода реализуют один из возможных способов «сохранения ... языкового фонда нации» [16: 123], освоения национального культурного, художественного наследия, приближения его к рядовому носителю языка. Основной адресат подобных словарей — это, действительно, «широкий круг читателей», любителей русской словесности и культуры XIX века.

Словари авторов рассматриваемой эпохи оформляются не только в книжном, но и в электронном виде. По своей форме это преимущественно конкордансы, например к произведениям Тютчева [4], Достоевского [21] и Даля [20], а также справочники, дающие собственно лингвистическую информацию о словах (см., к примеру, [44]). Электронная форма словаря «открывает целый ряд возможностей, недоступных в бумажной форме: динамический поиск и отбор лексики по любым критериям, динамическая сортировка и группировка, просмотр словаря в различных видах, быстрый переход из словаря в корпус текстов, выдача информации в различных форматах. Кроме того, электронная форма не имеет ограничений по объему, которые существенно влияют на форму представления информации в традиционных печатных словарях» [38: II].

Портрет современной авторской лексикографии в той ее части, которая представлена словарями писателей XIX столетия, был бы не полон без упоминания справочников, которые еще только планируются и обдумываются. Целый ряд научных статей содержит сведения о проектах монографических и сводных словарей, таких как частотный словарь языка Дельвига [7, 13], словарь фразеологизмов Пушкина, в том числе двуязычный [27, 51, 52], словарь топонимов великого поэта [49], словарь фразеологизмов Л. Толстого [29], словарь галлицизмов и словарь концептов этого писателя [34, 35], словарь новообразований в поэтической речи XIX века [32], словарь субстантиватов в русской поэзии XIX–XX веков [43] и др. Такая множественность форм и единиц описания говорит, полагаем, о перспективности словарного метода в изучении языка литературы XIX столетия, о расширении, с его применением, базы для воссоздания истории русского литературного и художественного языка этой эпохи.

Литература

1. Алёшина Л. В. Словарь авторских новообразований Н. С. Лескова. Вып. 1. А–Б. Орел, 2002. Вып. 2. В–Г. Орел, 2004. Вып. 3. Д–Л. Орел, 2007.
2. Атаманова Н. В., Голованевский А. Л. Алфавитно-частотный словник «Словаря языка поэзии Ф. И. Тютчева» // Проблемы авторской и общей лексикографии: Материалы междунар. науч. конф. Брянск, 2007.
3. Бахвалова Т. В., Попова А. Р. О словаре агнонимов «500 забытых и редких слов из “Записок Охотника” И. С. Тургенева» // Проблемы авторской и общей лексикографии: Материалы междунар. науч. конф. Брянск, 2007.
4. Белов А. А. Частотный словарь-конкорданс словоформ языка Ф. И. Тютчева // <http://ruthenia.ru/tiutcheviana/stihi/freq/freq.html>.
5. Бобунова М. А., Хроленко А. Т. Тютчев и Фет: опыт контрастивного словаря. Курск, 2005.
6. Васильев Н. Л. Словарь языка А. И. Полежаева. Саранск, 2001.
7. Васильев Н. Л., Жаткин Д. Н. О проекте «Словаря языка А. А. Дельвига» // Проблемы авторской и общей лексикографии: Материалы междунар. науч. конф. Брянск, 2007.
8. Гайдуков Д. А. Опыт конкорданса к роману в стихах А. С. Пушкина «Евгений Онегин» с приложением текста романа / Науч. ред. С. И. Гиндин. М., 2003.
9. Голованевский А. Л. О лексикографировании высокочастотных слов в «Поэтическом словаре Ф. И. Тютчева» // Вопросы лексики и фразеологии русского языка. Памяти профессора Р. Н. Попова: Сб. научных статей. Орел, 2004.
10. Голованевский А. Л. «Поэтический словарь Ф. И. Тютчева» и его место в русской поэтической лексикографии // Поэтическое наследие

- Ф. И. Тютчева: Литературоведение, лингвистика, методика. Брянск, 2003.
11. Голованевский А. Л., Атаманова Н. В., Чернявская Е. А. Поэтический словарь Ф. И. Тютчева: загадки, гипотезы, отгадки // Вестник Брянского университета. Брянск, 2004. №2.
 12. А. С. Грибоедов. Горе от ума: Комедия в четырех действиях в стихах / А. С. Грибоедов. Словарь языка комедии «Горе от ума» / Л. М. Баш, Н. С. Зацепина, Л. А. Илюшина, Р. С. Кимягарова. М., 2007.
 13. Жаткин Д. Н. Актуальные вопросы подготовки словарей языка писателей пушкинского времени: (На материале языка А. А. Дельвига) // IV Житниковские чтения: Актуальные проблемы лексикографирования науч. исследований: Материалы межвуз. науч. конф. (Челябинск, 20–21 апреля 2000 г.). В 2-х ч. Челябинск, 2000. Ч. 1.
 14. Иванова Н. Н., Иванова О. Е. Словарь языка поэзии: Образный арсенал русской лирики конца XVIII – начала XX века. М., 2004.
 15. Кавецкая Р. К., Кретов А. А. Обратный частотный словарь поэтических произведений А. В. Кольцова. Воронеж, 1996.
 16. Карпова О. М., Коробейникова О. В. Словари языка писателей и цитат в английской лексикографии. М., 2007.
 17. Кимягарова Р. С. Словарь языка басен И. А. Крылова. Крылов И. А. Избранные басни. М., 2006.
 18. Кожевникова Н. А., Петрова З. Ю. Материалы к словарю метафор и сравнений русской литературы XIX–XX вв. Вып. 1: «Птицы» / Отв. ред. М. Л. Гаспаров, В. П. Григорьев. М., 2000.
 19. Кольцов А. В.: Указатель слов и форм слов в поэтических произведениях / Под ред. Р. К. Кавецкой. Воронеж, 1991.
 20. Конкорданс произведений В. Даля // http://elibrary.karelia.ru/dahl/user_new/index.php.
 21. Конкордансы всех произведений Ф. М. Достоевского // <http://petsu.ru/Dostoevsky/dostconc/alpha.html>.
 22. Королькова А. В. Алфавитно-частотный и частотный словари комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума». Смоленск, 1996.
 23. Королькова А. В. Лексикографические опыты исследования комедии «Горе от ума» // Грибоедов и Пушкин: Хмелитский сб. Вып. 2. Смоленск, 2000.
 24. Кретов А. А., Матыцина Л. Н. Морфемно-морфонологический словарь языка А. С. Пушкина. Воронеж, 1999.
 25. Кузнецов В. Я., Ерохин В. Н., Гайштут К. М. и др. Словоуказатель к комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» / Тверской гос. ун-т. Кабинет «Словаря языка М. Е. Салтыкова-Щедрина». Тверь, 1990.
 26. Кузнецов В. Я., Ерохин В. Н., Гайштут К. М. и др. Словоуказатель к «Сказкам» М. Е. Салтыкова-Щедрина / Тверской гос. ун-т. Кабинет «Словаря языка М. Е. Салтыкова-Щедрина». Тверь, 1995.
 27. Куныгина О. В. К проблеме словаря фразеологизмов языка А. С. Пушкина // Проблемы семантики языковых единиц в контексте культуры (лингвистический и лингвометодический аспекты): Междунар. науч.-практ. конф. (Москва, 17–19 марта 2006 г.). М., 2006.

28. *Леденёва В. В.* Индивидуальное и общее в идиолекте Н. С. Лескова: Лексический состав эпистолярных текстов 90-х годов XIX века: Словарь: В 2-х кн. М., 2007.
29. *Ломакина О. В.* Принципы отбора материала при составлении «Фразеологического словаря Л. Н. Толстого» // Фразеологизм и слово в национально-культурном дискурсе: Междунар. науч.-практ. конф. (Москва, 20–22 марта 2008 г.). М., 2008.
30. Метапоэтический словарь-конкорданс драматического текста А. П. Чехова / Сост. и вступ. ст. В. П. Ходуса / Под ред. д. филол. наук проф. К. Э. Штайн. Ставрополь, 2008.
31. *Мокиенко В. М., Сидоренко К. П.* Словарь крылатых выражений Пушкина. СПб., 1999.
32. *Николина Н. А.* Принципы построения словаря новообразований в поэтической речи XIX в. // Проблемы авторской и общей лексикографии: Материалы междунар. науч. конф. Брянск, 2007.
33. *Орехов Б. В.* Идеографический словарь языка французских стихотворений Ф. И. Тютчева. Уфа, 2004.
34. *Очкасова М. Р.* О «Словаре галлицизмов в романе Л. Н. Толстого “Война и мир”» // Лексика, лексикография, терминология в русской, американской и других культурах: Материалы VI Междунар. школы-семинара (Иваново, 12–14 сентября 2005 г.). Иваново, 2005.
35. *Очкасова М. Р.* О «Словаре концептов Л. Н. Толстого как писателя-билингва» // Современная лексикография: глобальные проблемы и национальные решения: Материалы VII Междунар. школы-семинара (Иваново, 12–14 сентября 2007 г.). Иваново, 2007.
36. *Павлович Н. В.* Словарь поэтических образов: В 2-х т. М., 1999.
37. *Паришина В. В.* Язык русской классики: книжные и разговорные лексические элементы прозы Н. С. Лескова 90-х гг. XIX в. Словник. Учебное пособие по спецкурсу. М., 1993.
38. *Поляков А. Е.* Словарь языка А. С. Грибоедова. Т. 1: А–З. М., 2008.
39. *Прозоров В. В.* Словарь крылатых слов и выражений комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» // В. В. Прозоров. «Ревизор» Гоголя, комедия в пяти действиях. Саратов, 1996.
40. *Прозоров В. В.* Крылатые слова и выражения из сочинений Н. В. Гоголя. Саратов, 2005.
41. *Прозоров В. В.* Салтыков-Щедрин М. Е. Избранные иронические и саркастические мысли — на разные случаи жизни. Саратов, 2008.
42. Русская авторская лексикография XIX–XX веков: Антология. М., 2003.
43. *Светашова Ю. А.* Проблемы составления словаря субстантиватов в русской поэзии XIX–XX веков // Проблемы авторской и общей лексикографии: Материалы междунар. науч. конф. Брянск, 2007.
44. Словарь языка А. С. Грибоедова // <http://www.inforeg.org.ru/concord>.
45. Словарь языка Достоевского. Лексический строй идиолекта / Гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов. Вып. 1. М., 2001; Вып. 2. М., 2003; Вып. 3. М., 2003.
46. Словарь языка Пушкина: В 4-х т. / Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН. 2-е изд., доп. М., 2000.

47. *Феркель В. Б.* Биографический словарь личных имен романа Л. Н. Толстого «Война и мир». Челябинск, 2006.
48. *Феркель В. Б.* Биографический словарь личных имен романа Михаила Булгакова «Мастер и Маргарита». Челябинск, 2006.
49. *Фомина Л. Ф., Гукова Л. Н.* Многоаспектная характеристика топонимов в творческом наследии А. С. Пушкина как предмет лексикографирования // Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium: Сб. науч. тр. по лексикографии. Гродно, 2007.
50. *Фонякова О. И.* Очерк развития писательской лексикографии в отечественном языкознании (1883–1990) // Из истории науки о языке: Межвузовский сб. Памяти проф. Ю. С. Маслова. СПб., 1993.
51. *Хуснутдинов А. А.* Фразеологический словарь А. С. Пушкина: проблемы и решения // Актуальные вопросы исторической лексикографии и лексикологии. Материалы Всерос. Академической школы-семинара. СПб., 2005.
52. *Цэрэндорж Ц.* О русско-монгольском фразеологическом словаре А. С. Пушкина // Актуальные вопросы исторической лексикографии и лексикологии. Материалы Всерос. Академической школы-семинара. СПб., 2005.
53. Частотный словарь рассказов А. П. Чехова / Автор-сост. А. О. Гребенников; под ред. Г. Я. Мартыненко. СПб., 1999.
54. *Шайкевич А. Я., Андриященко В. М., Ребецкая Н. А.* Статистический словарь языка Достоевского. М., 2003.
55. *Шестакова Л. Л.* Из истории авторской лексикографии: словари языка Пушкина // Вестник Междунар. Славянского ун-та. Серия «Филология». 1999. Т. 2. №4. Харьков, 1999.
56. *Шестакова Л. Л.* Русская авторская лексикография: общее состояние и тенденции развития // Русская авторская лексикография XIX–XX веков: Антология. М., 2003.
57. *Шестакова Л. Л.* Язык русской прозы в словарном описании // Алфавит: Строчение повествовательного текста. Синтагматика. Парадигматика. Смоленск, 2004.
58. *Шестакова Л. Л.* Авторская лексикография на рубеже веков // Вопросы языкознания. 2007. №6.
59. *Шкляревский И.* Крылатые слова и афоризмы А. С. Пушкина. М., 1999.
60. *Шоу Д.* Конкорданс к стихам А. С. Пушкина: В 2-х т. М., 2000.